

\*\*\*\*\*

\*\*\*

## TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp ([Genootschap Onze Taal](#)) en Ludo Permentier ([Van Dale Lexicografie bv](#))

\*\*\*\*\*

\*\*\*

### 1. Taalnieuws

- EU-vertegenwoordigers moeten in plaats van over 'moslimterroristen' spreken over 'terroristen die valselijk de islam aanroepen'. Is dat taalkundig wel juist?

Bron: Language Log, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1883-650>

- Het Italiaans is verankerd in de Italiaanse grondwet.

Bron: Sydney Herald, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1884-650>

- Volgens een uitgelekt geheim Brits rapport zou de studie van Latijn en Grieks schadelijk zijn voor de taalkennis van Britse leerlingen.

Bron: Telegraph, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1885-650>

\*\*\*\*\*

### 2. Taaltip: 'zij/hen die'

Wat is er mis met de volgende zin? 'Zij die nog vragen hebben, ontvang ik graag op mijn spreekuur.' Het woord 'zij' is niet goed: het moet 'hen' zijn, omdat het het lijdend voorwerp is bij 'ontvang ik'. Het is bijvoorbeeld ook 'Hen ontvang ik graag op mijn spreekuur.'

Deze fout komt veel voor, en dat is wel te verklaren. Na 'zij' staat namelijk een zogeheten betrekkelijke bijzin: 'die nog vragen hebben'. Daarin is 'die' het onderwerp, en voor het gevoel van veel taalgebruikers moet dan ook het woord waar 'die' betrekking op heeft in de onderwerpsvorm staan: 'zij'. Waarschijnlijk speelt de gedachte aan een zin als 'Zij hebben nog vragen' ook mee. Maar het woord 'hen/zij' hoort bij de hoofdzin, en daarin is het een lijdend voorwerp.

Voor hen die 'hen' niet fraai vinden klinken, is er een ontsnappingsmogelijkheid: gebruik 'degenen'. Dus: 'Degenen die nog vragen hebben, ontvang ik graag op mijn spreekuur.'

Een vergelijkbaar advies staat op de website van de Taaladviesdienst, de Taaltelefoon en Taaladvies.net:

- Taaladviesdienst: <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1887-650>

- Taaltelefoon: <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1888-650>

- Taaladvies.net: <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1889-650>

\*\*\*\*\*

### 3. Extra: de geschiedenis herhaalt zich

De Nederlandse staatssecretaris Sharon Dijksma wil bij peuters die opgroeien in de achterstandswijken van de vier grote steden, in Oost-Groningen en in Zuid-Limburg een taaltoets laten afnemen. Dit alles lijkt nieuw, zegt de Amsterdamse hoogleraar Frans Hinskens, maar vergelijkbaar beleid was er dertig jaar geleden al. Dit heeft toen niet de gewenste resultaten opgeleverd, en in een artikel op de website van het Meertens Instituut bespreekt Hinskens de discussie uit de jaren zeventig en haar relevantie voor het

huidige debat. Volgens hem zijn er twee overeenkomsten: de toon en de intentie.

"De toon wordt gekenmerkt door het gebruik van wazige en beladen begrippen als 'taalachterstand'. Achter de bedoeling kan men paternalisme vermoeden, maar of dat zo erg is? Het is echter wel te hopen dat men zich verdiept in wat er in de jaren zeventig gepoogd is en zijn voordeel tracht te doen met zowel de verworvenheden als de tekortkomingen van de taaltoetsen en de praktijk van het werken met taalcompensatieprogramma's."

Website Meertens Instituut: <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1886-650>

\*\*\*\*\*  
\*\*\*

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het [Genootschap Onze Taal](#) en [Van Dale Lexicografie bv](#). Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd. Aanmelden of afmelden als abonnee: <http://www.taalpost.nl>.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*